

PRESS RELEASE

報道関係各位

Spring Japan 2019 夏ダイヤ追加増便のお知らせ

- ～ 佐賀線ゴールデンウィーク臨時便運航決定 ～
～ 成田＝天津・ハルビン線、毎日運航ダイヤ確定 ～
～ 成田＝寧波線を新規開設 ～

春秋航空日本株式会社（本社：千葉県成田市、代表取締役社長：樫原 利幸、以下：Spring Japan）は2月1日（金）にご案内しました夏ダイヤ（2019年3月31日から10月26日までの期間）に加え、追加増便および新規開設につきましてお知らせいたします。

今年大型連休となるゴールデンウィークの増便に対する地域のニーズにお応えし、4月26日（金）から5月6日（月）までの期間中に成田＝佐賀線を増便いたします（期間中 10 往復）。また、一部曜日で調整しておりました成田＝天津線（火・木）・ハルビン線（月・水・土）のダイヤが確定いたしました。運航日及びダイヤは下記になります。

航空券の販売は本日3月1日（金）12時より開始いたします。既に発表済みの夏ダイヤ販売分につきましては多くのお客様からご予約を頂戴しており、是非この機会にご利用ください。

また、成長著しい中国と日本を結ぶ路線ネットワークを拡充するため、成田から新規地点となります成田＝寧波線の開設準備を進めております。運航開始は4月下旬を目指しており、詳細につきましては確定次第お知らせいたします。

Spring Japan は、新たに寧波線の開設することにより、人々の交流と地域活性化を促進し、両国間の友好関係を一層強化することに努めてまいります。

◆成田＝佐賀線 ゴールデンウィーク臨時便（2019年4月26日～2019年5月6日）

成田（NRT）－ 佐賀（HSG）			佐賀（HSG）－ 成田（NRT）		
便名	出発	到着	便名	出発	到着
IJ703	16:45	19:00	IJ704	19:40	21:25

※販売開始：2019年3月1日（金）12時から

※臨時増便実施日：2019年4月26日～5月6日（4月30日を除く、計10往復）

*これらの計画は関係当局の認可を前提としております。

*都合により変更となる場合がございますので予めご了承下さい。

◆成田＝天津線・ハルビン線 夏季ダイヤ（2019年3月31日～2019年10月26日）

成田（NRT）－ 天津（TSN）			
便名	出発	到着	運航曜日
IJ253	12:55	15:35	月・水・金・土
	13:20	16:00	火
	07:00	09:40	木
	12:10	14:50	日

天津（TSN）－ 成田（NRT）			
便名	出発	到着	運航曜日
IJ254	16:35	20:55	月・水・金・土
	17:00	21:20	火
	10:35	14:55	木
	15:50	20:10	日

成田（NRT）－ ハルビン（HRB）			
便名	出発	到着	運航曜日
IJ213	08:05	10:00	月・土
	11:00	12:55	火
	08:05	10:00	水
	08:10	10:05	木・金・日

ハルビン（HRB）－ 成田（NRT）			
便名	出発	到着	運航曜日
IJ214	10:55	14:45	月・土
	16:00	19:50	火
	11:00	14:50	水
	11:05	14:55	木・金・日

*ダイヤ追加：天津線（火・木）、ハルビン線（月・水・土）。

*発着時間はすべて現地時間にて表記しております。

*これらの計画は関係当局の認可を前提としております。

*都合により変更となる場合がございますので予めご了承下さい。

◆成田＝寧波線の新規開設について

Spring Japan は中国第 5 都市目の就航先として、成田から初の就航地点となります「寧波」への路線開設準備を進めております。本路線の開設は 4 月下旬を目指しており、準備が整い次第お知らせいたします。

<寧波について>

寧波は中国・浙江省に位置する副省級市です。人口は約 820 万^{※1}の港湾都市で、商工業が発達している浙江省の経済中心地です。唐、宋、明、清の時代に中国の海外貿易の玄関口であり、室町時代に日本が中国の明朝と行った「日明貿易」も寧波を中心に行われ、歴史的スポットも数多く存在しています。近年は IT 産業において中国で初めて人工知能を導入した都市であり、「中国製造 2025」の指定都市でもあります。一人当たりの GDP が高く、訪日観光の潜在需要が高い地域として期待できます。

※1 浙江省統計局より、2018 年データ



報道に関するお問い合わせ先

pr@jp.springairlines.com

航空券のご予約・お問い合わせ先

✆ Spring Japan コールセンター ✆

【電話】0570-666-118（ナビダイヤル・有料）

【営業時間】09：00～17：30（年中無休）

<https://jp.ch.com/>

PRESS RELEASE**致各界新闻媒体****Spring Japan 2019 夏秋航季加密与新航线开航计划****~ 佐贺线黄金周期间加密正式决定 ~****~ 成田 = 天津线 · 哈尔滨线时刻确定 ~****~ 成田 = 宁波线开航计划 ~**

春秋航空日本株式会社（总部：千叶县成田市，总裁：榎原 利幸，以下简称“Spring Japan”）于 2 月 1 日发布了夏秋航季的航班时刻（2019 年 3 月 31 日~10 月 26 日），在此之上将继续加密部分日本国内航线，并开设新的国际线航点，特此通告，敬请周知。

为了回应 2019 年黄金周连续假期的旅客需求，将在 4 月 26 日（五）至 5 月 6 日（一）期间加密成田 = 佐贺线（共 10 往返）。另外，先前发布的夏秋航季时刻当中，尚未确定的成田 = 天津线（二，四）· 哈尔滨线（一，三，六）的部分航班时刻也已经正式确定，在此发布通告。2019 年夏秋航季的加密航班以及天津线，哈尔滨线的时刻如下。

加密与新确定航班的机票将于今日中午 12 时开始销售。Spring Japan 期待与您共同创造美好回忆并欢迎您的搭乘！

另一方面，为了扩充不断成长的中国市场与日本间的航线网路，Spring Japan 正着手准备成田 = 宁波线的开设，该航线亦为首次由成田出发的新航点。目前计划 4 月下旬开航，详细内容与时刻将在确定后，依次发布通告。

Spring Japan 希望通过宁波线的开设，可以促进中国与日本间的民间交流与区域发展，为进一步加强两国之间的友好关系尽一份努力。

◆成田 = 佐贺线 黄金周加密航班（2019 年 4 月 26 日~2019 年 5 月 6 日）

成田 (NRT) – 佐贺 (HSG)			佐贺 (HSG) – 成田 (NRT)		
航班号	出发	到达	航班号	出发	到达
IJ703	16:45	19:00	IJ704	19:40	21:25

※ 销售日期：2019 年 3 月 1 日（五）中午 12 点开始

※ 加密航班：2019 年 4 月 26 日~5 月 6 日（不包含 4 月 30 日、共 10 往返）

* 该航班计划已经过相关机构认可。

* 计划可能会根据实际情况进行调整变更。

◆成田 = 天津线 · 哈尔滨线 夏秋航季时刻 (2019 年 3 月 31 日 ~ 2019 年 10 月 26 日)

成田 (NRT) – 天津 (TSN)			
航班号	出发	到达	班期
IJ253	12:55	15:35	星期一三五六
	13:20	16:00	星期二
	07:00	09:40	星期四
	12:10	14:50	星期日

天津 (TSN) – 成田 (NRT)			
航班号	出发	到达	班期
IJ254	16:35	20:55	星期一三五六
	17:00	21:20	星期二
	10:35	14:55	星期四
	15:50	20:10	星期日

成田 (NRT) – 哈尔滨 (HRB)			
航班号	出发	到达	班期
IJ213	08:05	10:00	星期一六
	11:00	12:55	星期二
	08:05	10:00	星期三
	08:10	10:05	星期四五日

哈尔滨 (HRB) – 成田 (NRT)			
航班号	出发	到达	班期
IJ214	10:55	14:45	星期一六
	16:00	19:50	星期二
	11:00	14:50	星期三
	11:05	14:55	星期四五日

* 上述时间均为当地时间。

* 该航班计划已经过相关机构认可。

* 计划可能会根据实际情况进行调整变更。

◆关于成田 = 宁波线

作为成田国际机场首次开航以及 Spring Japan 在中国的第 5 个开航都市,成田 = 宁波线将预计 4 月下旬开设, 详细内容与时刻将在确定后, 依次发布通告。

< 关于宁波 >

宁波是位于中国浙江省的副省级城市。人口大约为 820 万人^{※1}, 除了是工商业发达的港湾都市之外, 更是浙江省的经济与贸易中枢。过去曾在唐, 宋, 明, 清时代作为中国海外贸易的对外重要港口, 也是日本室町时代与明朝之间的「日明贸易」重要交易所在地, 具有许多代表性的历史文化景点。近年来除了作为中国 IT 业界首次导入人工智能的主要城市之外, 更被指定为《中国制造 2025》的重点城市之一。同时由于人均 GDP 较高, 更是被期待为访日游客的潜在市场之一。

※1 资料来源: 2018 年浙江省统计局资料



媒体咨询

pr@jp.springairlines.com

机票预订 · 咨询

→ Spring Japan 客服中心 →

【电话】0570-666-118 (收费电话)

【营业时间】09: 00 ~ 17: 30 (年中无休)

<https://jp.ch.com/>

Press Release - Spring Airlines Japan Co., Ltd.

Spring Japan Announces Additional 2019 Summer Schedule Flight

～ Narita – Saga, Special Flight During Golden Week ～

～ Narita – Tianjin & Harbin, Daily Flight Confirmed ～

～Narita – Ningbo, Opening New Route～

Spring Airlines Japan Co., Ltd. (headquartered in Narita City, Chiba, Japan; President: Toshiyuki Kashihara) is pleased to announce our additional flight plan and opening of a new route for the 2019 Summer Schedule (March 31, 2019 ~ October 26, 2019) Domestic & International flights, as previously announced on Friday, February 1, 2019.

In response to the regional demand for flight increase during the Golden Week, which will be a large consecutive holiday this year, Spring Japan will increase Narita–Saga special flights from Friday, April 26 to Monday, May 6 (10 round trips during the period). Also, schedule of Narita–Tianjin (Tuesday, Thursday) and Narita–Harbin (Monday, Wednesday, Saturday), which was under adjustment, has now been confirmed. The date and the schedules are as follows.

Tickets will be on sale from JST 12:00 today, Friday, March 1. Early travel planning is recommended since many reservations for previously announced Summer flights have already been made by many customers.

In addition, we are pleased to announce that we are preparing for the opening of a Narita–Ningbo route, which will be a new destination from Narita, in order to expand the network between remarkably growing China and Japan. We aim to start operations from late April. Details will be announced as soon as it is finalized.

Spring Japan will contribute to promoting people's exchanges and revitalizing the community through the opening of Ningbo route, which will further strengthen friendship between the two countries.

◆ Narita – Saga, Special flight during Golden Week (April 26, 2019 ~ May 6 2019)

Narita (NRT) – Saga (HSG)			Saga (HSG) – Narita (NRT)		
FLT	DEP	ARR	FLT	DEP	ARR
IJ703	16:45	19:00	IJ704	19:40	21:25

※Ticket sale start: JST 12:00 Fri. March 1, 2019

※Special flights operation date: Apr 26, 2019 ~ May 6, 2019 (except April 30, total 10 roundtrips)

* All flights are subject to government approval.

* Published flight schedules are subject to change.

◆ Narita–Tianjin & Harbin, Summer Schedule (March 31, 2019 ~ October 26 2019)

Narita (NRT) – Tianjin (TSN)			
FLT	DEP	ARR	Operation
IJ253	12:55	15:35	Mon•Wed•Fri•Sat
	13:20	16:00	Tue
	07:00	09:40	Thu
	12:10	14:50	Sun

Tianjin (TSN) – Narita (NRT)			
FLT	DEP	ARR	Operation
IJ254	16:35	20:55	Mon•Wed•Fri•Sat
	17:00	21:20	Tue
	10:35	14:55	Thu
	15:50	20:10	Sun

Narita (NRT) – Harbin (HRB)			
FLT	DEP	ARR	Operation
IJ213	08:05	10:00	Mon•Sat
	11:00	12:55	Tue
	08:05	10:00	Wed
	08:10	10:05	Thu•Fri•Sun

Harbin (HRB) – Narita (NRT)			
FLT	DEP	ARR	Operation
IJ214	10:55	14:45	Mon•Sat
	16:00	19:50	Tue
	11:00	14:50	Wed
	11:05	14:55	Thu•Fri•Sun

* Added schedule: Tianjin (**Tuesday, Thursday**), Harbin (**Monday, Wednesday, Saturday**).

* The departure and arrival times are given in terms of the local time zone.

* All flights are subject to government approval.

* Published flight schedules are subject to change.

◆ Spring Japan International Flights (March 31, 2019 ~ October 26, 2019)

Spring Japan is preparing for the opening a new route to/from "Ningbo" as the fifth destination in China, which will be in service from Narita for the first time. We aim to open the route by the end of April, and will be announced as soon as the preparation is completed.

<About Ningbo>

Ningbo is a sub-provincial city located in Zhejiang Province, China. It is a port city with a population of about 8.2 million^{※1}, and it is an economic center of Zhejiang Province, where commerce and industries are developing. Ningbo was the Chinese foreign trade gateway in the era of Tang, Song, Ming and Qing Dynasty. The "Japan-Ming Trade", licensed trade between Japan and Ming-dynasty during the Muromachi period (14-16c.), was also centered around Ningbo. There are many historical places to visit. In recent years, Ningbo is the first city in China to introduce AI (artificial intelligence) to the IT industry; it is also the designated city of "Made in China 2025". The area is expected to have high potential demand of visitors to Japan, since the GDP per capita is high.

※¹ Data from the Zhejiang Province Bureau of Statistics, 2018



For further information contact Spring Japan

E-mail: pr@jp.springairlines.com

For reservation/information

 Spring Japan Call Center 

Phone: +81-570-666-118 (Navi Dial – Charged)

Business Hours: 09:00 ~ 17:30 (open daily)

<https://jp.ch.com/>